

## کار در کلاس



۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید و معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

زنده مرگ پس آسمان‌ها سپاس و ستایش آفرینش زمین آفرید

معنا	کلمه	ردیف
نشانه‌ها، آیه‌ها	ءایات	۸
خلقت، ..	خَلْق	۹
خلق کرد، ..	خَلَقَ	۱۰
ما، مان	نَا	۱۱
پس	فَ	۱۲
نزد	عِنْدَ	۱۳
حمد، ..	حَمْدٌ	۱۴

معنا	کلمه	ردیف
	سَمَاوَات	۱
	أَرْض	۲
	حَىٰ	۳
مرد	مَيْت	۴
زنده می‌کند	يُحْيِي	۵
	مَوْت	۶
..، پس از	بَعْد	۷

۲- با دقّت در جدول زیر، ترجمه‌ی هر عبارت را مانند نمونه کامل کنید.

ترجمه‌ی کامل	ترجمه‌ی ناقص	عبارت قرآنی	ردیف
فرستاد پیامبرش را	فرستاد پیامبرش	أَرْسَلَ رَسُولَهُ،	۱
	فرستاد او ..	أَرْسَلَهُ،	۲
	خارج می‌کند آن‌ها ..	يُخْرِجُهُمْ	۳
	خلق کرد شما ..	خَلَقْكُمْ	۴
	و خدا هدایت نمی‌کند گروه ستمنگران ..	وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْفُؤُمَ الظَّالِمِينَ	۵

**نکته:** گاهی برای درست و کامل شدن معنای یک جمله باید کلمه‌ی «را» در محل مناسب اضافه شود.

**۳** ترکیب‌های زیر را به کمک هم‌کلاسی خود معنا کنید.

ردیف	ترکیب	معنا
۱	عِنْدَ اللَّهِ	
۲	يُخْرُجُ الْحَيَّ	
۳	مِنَ الْمَيِّتِ	
۴	يُحْيِي الْأَرْضَ	
۵	بَعْدَ مَوْتِهَا	(مَوْتٌ + ها)
۶	لَهُ الْحَمْدُ *	(لَهُ + ه)
۷	فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	
۸	مِنْ ءاياتِهِ	(ءاياتٌ + ه)
۹	خَلُقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	
۱۰	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ	

## أنس با قرآن در خانه



فعالیت سوم جلسه‌ی آینده را انجام دهید و هم‌چنین از صفحه‌ی «۵۲» قرآن کریم، چند کلمه و ترکیب آشنا را جست‌جو کرده و معنا کنید.

\* همان‌طور که می‌دانید «لِ» به معنای «برای» است، «لِ» در کلمات زیر به صورت «لَ» می‌آید:

« لَهُ وَ لَهُمْ لَهَا لَكَ لَكُمْ لَنَا »

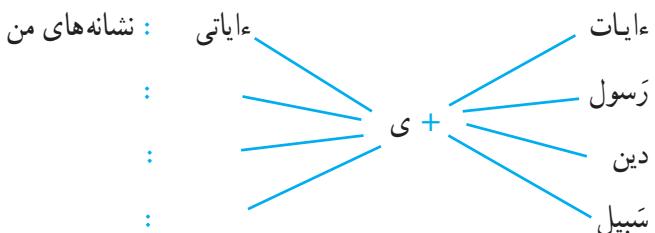
برای او برای آنها برای آن برای شما برای تو برای ما

## جلسه‌ی دوم

**فعالیت اول** — مطالب جلسه‌ی قبل را بررسی و ارزش‌یابی کنید.

**فعالیت دوم** — خواندن صفحات ۶۸ تا ۶۰ قرآن کریم را به روش جلسات قبل تمرین کنید.

**فعالیت سوم** — این ترکیب‌ها را مانند نمونه کامل کرده و ترجمه کنید.



**فعالیت چهارم** — این عبارات قرآنی را ترجمه کنید.

۱— وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

۲— يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

۳— وَمِنْ أَيَّاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

۴— الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

## أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۶۰ تا ۶۸ قرآن کریم را بخوانید و هم‌چنین چند کلمه و ترکیب آشنا را از صفحه‌ی ۶۴ جست‌وجو کرده و معنا کنید.

شناخت  
برای مطالعه

## خاطره‌انگیزترین احساس من

خانم فریبا مقصودی یکی از کاتبان و خوش‌نویسان قرآن در جهان اسلام است. او نخستین بانوی است که توانسته است، دو بار متن کامل قرآن را با خط زیبای «نستعلیق» بنویسد. گزیده‌ای از شرح حال این بانوی هنرمند را، به قلم خود ایشان، می‌خوانیم.

من در سال ۱۳۶۴ از انجمن خوش‌نویسان فارغ‌التحصیل شدم. روزی خبرنگاری از من پرسید چه آرزویی داری؟ در پاسخ گفتم: این که روزی بتوانم قرآن را خوش‌نویسی و کتابت کنم. سرانجام این آرزو برآورده شد و خداوند به من توفیق داد و کتابت قرآن را آغاز کردم. من در زمان نوشتن قرآن، گذشت زمان را احساس نمی‌کرم. معمولاً برای یک خوش‌نویس پنج ساعت نوشتند در روز کار سختی است. ولی من برای نوشتند قرآن، در کنار تدریس و انجام کارهای خانه، تزدیک به ده تا دوازده ساعت کار مداوم انجام می‌دادم و احساس خستگی نمی‌کرم. هنگام

نگارش قرآن همیشه با وضو بودم و سعی می‌کردم تا آن جا که ممکن است روزه باشم. خاطره‌انگیزترین و زیباترین احساس من آن روزی بود که خوش‌نویسی قرآن کریم را به پایان رساندم.



پیام قرآنی

إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيِّعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

ترجمه: ..... ضایع نمی‌کند .....  
.....  
بوسف - ۹۰

## درس پنجم

### جلسه‌ی اول

#### آموزش قرائت صفحات ۶۹ تا ۷۶ قرآن کریم

**فعالیت اول—پیش‌خوانی:** پس از تقسیم صفحات ۶۹ تا ۷۶ قرآن کریم، به صورت فردی یا در گروه‌های دو یا سه نفره، هر یک، آیات یکی از این صفحات را به صورت آرام برای خود یا هم‌گروه خود بخوانید.

**فعالیت دوم—خواندن آیات:** با انتخاب دبیر محترم تعدادی از دانش‌آموزان، هر کدام یک یا دو سطر از آیاتی را که در فعالیت قبل پیش‌خوانی کرده‌اند، بلند می‌خوانند. هنگام خواندن آیات، سایر دانش‌آموزان با دقت از روی قرآن خود خط می‌برند و در تصحیح و تمرین قرائت آیات مشارکت فعال دارند.

**پیشنهاد:** با هماهنگی دبیر محترم می‌توانید فعالیت مکمل درس قبل را در این درس و سایر دروس

انجام دهید.



#### أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۶۹ تا ۷۶ قرآن کریم را بخوانید.

## کار در کلاس



۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید و معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

آسمان	روز	می‌اندیشند	نازل کردیم	نازل می‌کند	آب	نازل کرد
-------	-----	------------	------------	-------------	----	----------

معنا	كلمه	رديف
آن	ذلک	۷
قطعاً	ـ	۸
	يَعْقِلُونَ	۹
.. ، فرو فرستاد	أَنْزَلَ	۱۰
روزی	رِزْقٌ	۱۱
.. ، فرو فرستادیم	أَنْزَلْنَا	۱۲

معنا	كلمه	رديف
خواب	مَنَام	۱
شب	لَيْلٌ	۲
	نَهَار	۳
.. ، فرو می‌فرستد	يُنَزِّلُ	۴
	سَمَاءٌ	۵
	ماء	۶

۲- ترکیب‌های زیر را به کمک هم‌گروه خود معنا کنید.

معنا	ترکیب	رديف
(رِزْق + كُمْ)	فِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ	۶
	هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ	۷
	أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ	۸
(ـ + خلق)	لَخْلُقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	۹
	حَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ	۱۰

معنا	ترکیب	رديف
(ـ + الليل)	*مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ	۱
	يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ	۲
	إِنَّ فِي ذلِكَ	۳
	لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ	۴
	يُنَزِّلُ لَكُمْ	۵

\* در اینجا «ـ» به معنای «در» است.

**۳** شماره‌ی هر عبارت را مقابل ترجمه‌ی فارسی آن بنویسید.

و نازل می‌کند از آسمان آب را.

**۱** وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

و نازل کرد از آسمان آب را.

**۲** وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

و نازل کرد برای شما از آسمان آب را.

**۳** وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

و خدا نازل کرد از آسمان آب را.

**۴** وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً



## أنس با قرآن در خانه



فعالیت سوم جلسه‌ی آینده را انجام دهید و هم چنین از صفحه‌ی (۷۶) قرآن کریم، چند کلمه و ترکیب آشنا را یافته و معنا کنید.

## جلسه‌ی دوم

**فعالیت اول** — مطالب جلسه‌ی قبل را بررسی و ارزش‌یابی کنید.

**فعالیت دوم** — خواندن صفحات ۷۷ تا ۸۴ قرآن کریم را به روش جلسات قبل تمرین کنید.

**فعالیت سوم** — این عبارات قرآنی را ترجمه کنید.

۱- وَ مِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ

... و ... ... ... ...

۲- فَيُحِيِّي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا (ب+ه، موت+ها)

... را ... ...

۳- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ \*

... است ... ... که ...

۴- وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ

... و ... ... است که ... ... و ...

۵- وَ يُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

... و ... ... ... ... ... ... ... ...

## أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۷۷ تا ۸۴ قرآن کریم را بخوانید و هم چنین چند کلمه و ترکیب آشنا را از صفحه‌ی ۸۳ یافته و معنا کنید.

\* همان طور که می‌دانید «لَ» یعنی «قطعاً»؛ ولی در جملاتی که با «إِنَّ» شروع می‌شود نیازی نیست «لَ» را معنا کنیم.

## شناخت برای مطالعه



تذکر و کتابت سوره‌ی حمد، مربوط به  
بایان دوران تیموری، این تابلو در موزه‌ی رضا  
عباسی تهران نگهداری می‌شود.

## قرآن در نگاه دانشمندان

از زمانی که قرآن کریم نازل شده مردم و به خصوص دانشمندان را تحت تأثیر خود قرار داده است. می‌دانید که دقت دانشمندان از سایر مردم بیشتر است؛ آن‌ها با خواندن قرآن نکات دقیق‌تر و زیباتری را از آیات قرآن کشف می‌کنند. بسیاری از دانشمندان مسلمان و غیرمسلمان، قرآن را کتابی بی‌مانند معرفی کرده‌اند. یکی از دانشمندان بزرگ فرانسوی به نام «لرنس رُنان» چنین گفته است:

«در کتابخانه‌ی شخصی خود هزاران جلد کتاب سیاسی، اجتماعی و غیر آن دارم که آن‌ها را بیش از یک بار نخوانده‌ام؛  
ولی یک جلد کتاب است که همیشه مونس من است و هرگاه احساس خستگی روحی می‌کنم و می‌خواهم درهایی از معارف و کمال  
بر روی من باز شود، آن را مطالعه می‌کنم و هیچ‌گاه از زیاد خواندن آن خسته نمی‌شوم. این کتاب «قرآن» کتاب آسمانی مسلمانان  
است.»

\* \* \*

شما دانشآموز عزیز نیز احساس خود را درباره‌ی قرآن بنویسید.



پیام قرآنی

زمر - ۲۳

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ

ترجمه: ..... نازل کرد بهترین.....

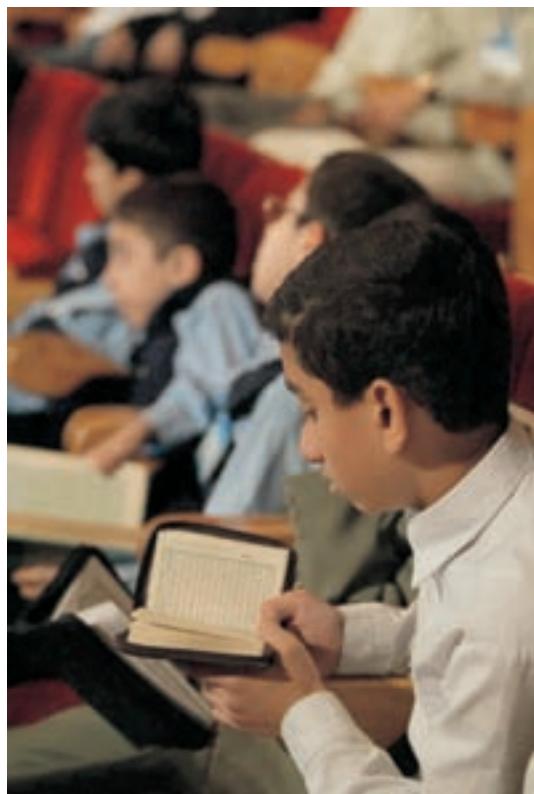
## درس ششم

### جلسه‌ی اول

#### آموزش قرائت صفحات ۸۵ تا ۹۱ قرآن کریم

**فعالیت اول – پیش‌خوانی:** پس از تقسیم صفحات ۸۵ تا ۹۱ قرآن کریم، به صورت فردی یا در گروه‌های دو یا سه نفره، هر یک، آیات یکی از این صفحات را به صورت آرام برای خود یا هم‌گروه خود بخوانید.

**فعالیت دوم – خواندن آیات:** با انتخاب دبیر محترم تعدادی از دانش‌آموزان، هر کدام یک یا دو سطر از آیاتی را که در فعالیت قبل پیش‌خوانی کرده‌اند، بلند می‌خوانند. هنگام خواندن آیات، سایر دانش‌آموزان با دقت از روی قرآن خود خط می‌برند و در تصحیح و تمرین قرائت آیات مشارکت فعال دارند.



#### آن‌س با قرآن در خانه

سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۸۵ تا ۹۱ قرآن کریم را بخوانید.



## کار در کلاس

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید و معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

پیامبران	همه	رحمت	فرستادیم	توانا	چیز
----------	-----	------	----------	-------	-----

معنا	کلمه	ردیف
چگونه	كَيْفَ	۸
بر	عَلَىٰ	۹
هر ، ..	كُلّ	۱۰
	شَيْءٌ	۱۱
	قَدِيرٌ	۱۲
قبل، پیش	بَقْلٍ	۱۳
.. ، لطف	رَحْمَةً	۱۴

معنا	کلمه	ردیف
قطعاً	قَدْ، لَقَدْ	۱
.. ، ارسال کردیم	أَرْسَلْنَا	۲
تو ، ت	كَ	۳
جمع رسول، ..	رُسُلٌ	۴
بود ، است	كَانَ	۵
بسیار آمرزنده	غَفُورٌ	۶
نگاه کن	أُنْظُرْ	۷

۲- ترکیب‌های زیر را به کمک هم‌گروه خود معنا کنید.

معنا	کلمه	ردیف
(رحمة + ه)	مِنْ رَحْمَتِهِ	۶
	كَيْفَ يُحْيِي	۷
	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ	۸
(أرسلنا + ك)	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ	۹
	وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ	۱۰

معنا	کلمه	ردیف
	لَقَدْ أَرْسَلْنَا	۱
(قبل + ك)	مِنْ قَبْلِكَ	۲
(قوم + هم)	إِلَيْهِ قَوْمٍ هُمْ	۳
	إِثْرَ رَحْمَةِ اللَّهِ	۴
	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	۵

۱- من قَبْلِ : قبل از، پیش از    ۲- إثْرَ : آثار، نشانه‌ها    ۳- إِنَّا : إن + نا

**۳** شماره‌ی هر عبارت را مقابل ترجمه‌ی فارسی آن بنویسید.

قطعاً خداوند به شما مهربان است.

**۱** كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

او کسی است که نازل کرد بر تو کتاب را.

**۲** إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

قطعاً خدا بسیار آمرزنده‌ی مهربان است.

**۳** إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَّحِيمًا

خدا بسیار آمرزنده‌ی مهربان است.

**۴** كَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا

خدا بر هر چیزی تواناست.

**۵** هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ



## أنس با قرآن در خانه



فعالیت سوم جلسه‌ی آینده را انجام دهید و هم چنین از صفحه‌ی «۸۷» قرآن کریم، چند کلمه و ترکیب آشنا را یافته و معنا کنید.

## جلسه‌ی دوم

فعالیت اول — مطالب جلسه‌ی قبل را بررسی و ارزش‌یابی کنید.

فعالیت دوم — خواندن صفحات ۹۲ تا ۱۰۰ قرآن کریم را به روش جلسات قبل تمرین کنید.

فعالیت سوم — این عبارات قرآنی را ترجمه کنید.

۱- فَانْظُرْ إِلَيْ أَثَارِ رَحْمَةِ اللَّهِ



۲- كَيْفَ يُحِيِّي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا



۳- وَ هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



۴- إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَّحِيمًا



۵- فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ



۶- وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَيْ قَوْمِهِ



۷- وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَيْ قَوْمِهِمْ



### أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۹۲ تا ۱۰۰ قرآن کریم را بخوانید و هم چنین چند کلمه و ترکیب آشنا را از صفحه‌ی ۹۸ یافته و معنا کنید.



شناخت

برای مطالعه



### استاد عبدالباسط

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوَرَتْ

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيَرَتْ

وَإِذَا العِشَارُ عُطِلَتْ

وَإِذَا الْوُحْشُ حُشِرَتْ

وَإِذَا الْبَحَارُ سُجَرَتْ

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوَجَتْ

وَإِذَا الْمَوَءُودَةُ سُيَلَتْ

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

حتماً این آیات را بارها با آن صوت دلنشین و معروف شنیده‌اید و می‌دانید کسی که این آیات را به آن زیبایی تلاوت می‌کند «استاد عبدالباسط» است. عبدالباسط در سال ۱۳۰۷ در مصر به دنیا آمد و در سن ده سالگی موفق به حفظ کامل قرآن شد. او در قرائت قرآن بسیار مهارت یافت، به‌طوری که کمتر قاری قرآنی توفیق یافته است قرآن را به زیبایی او تلاوت کند. عبدالباسط به کشورهای مختلف سفر کرد و قرآن را چنان زیبا تلاوت می‌کرد که در بعضی کشورها، افراد غیرمسلمان با شنیدن تلاوت جذاب و زیبای او، مسلمان می‌شدند. از جمله تلاوت‌های مشهور او قرائت سوره‌های حمد، مریم، حشر، تکوير و شمس است. عبدالباسط در سال ۱۳۶۷ در سن شصت سالگی درگذشت. او از قاریانی بود که توان و هنر خود، یعنی صدای دلنشین و تلاوت زیبایش را در راه معرفی و تبلیغ قرآن کریم صرف کرد.

قاریان بزرگ، تلاوت قرآن را از جلسات قرآنی مدارس و مساجد شروع کرده‌اند.

### پیام قرآنی

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيهِ

..... زمانی که یاد شود ..... می‌ترسد ..... تلاوت شود ..... ترجمه :

عَلَيْهِمْ أَيَّاثُهُ وَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

..... برو ..... زیاد می‌کند ایمانشان را و برو ..... توکل می‌کند.

انفال - ۲

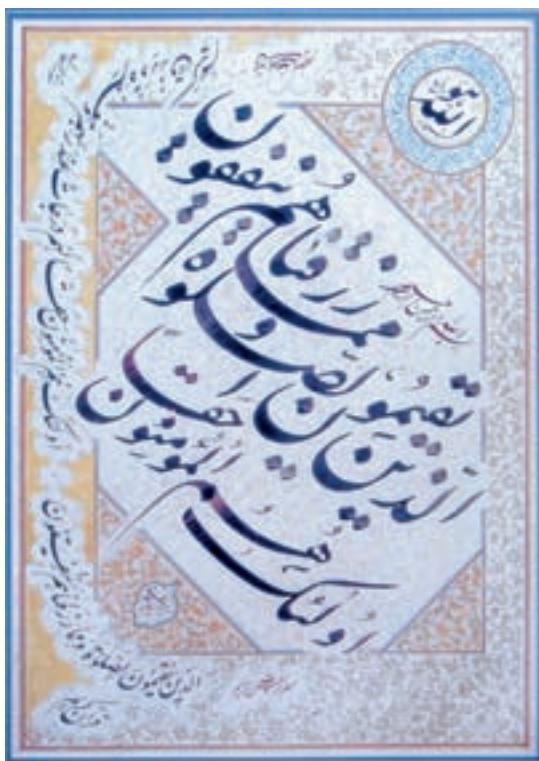
## درس هفتم

### جلسه‌ی اول

#### آموزش قرائت صفحات ۱۰۸ تا ۱۰۱ قرآن کریم

**فعالیت اول – پیش‌خوانی:** پس از تقسیم صفحات ۱۰۱ تا ۱۰۸ قرآن کریم، به صورت فردی یا در گروه‌های دو یا سه نفره، هر یک، آیات یکی از این صفحات را به صورت آرام برای خود یا هم‌گروه خود بخوانید.

**فعالیت دوم – خواندن آیات:** با انتخاب دبیر محترم تعدادی از دانش‌آموzan، هر کدام یک یا دو سطر از آیاتی را که در فعالیت قبل پیش‌خوانی کرده‌اند، بلند می‌خوانند. هنگام خواندن آیات، سایر دانش‌آموzan با دقت از روی قرآن خود خط می‌برند و در تصحیح و تمرین قرائت آیات مشارکت فعال دارند.



#### آن‌س با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۱۰۱ تا ۱۰۸ قرآن کریم را بخوانید.

## کار در کلاس



۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید و معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

گناهان

دعوت کردم

فرمان

هشداردهنده

عبادت کنید

معنا	کلمه	ردیف
می آمرزد	يَغْفِرُ	۸
	ذُنوب	۹
.. ، فراخواندم	دَعَوْتُ	۱۰
قرار می دهد	يَجْعَلُ	۱۱
آمد، آمد برای	جاءَ	۱۲
.. ، کار	أَمْرٌ	۱۳
زمانی که، وقتی که	إِذَا	۱۴

معنا	کلمه	ردیف
که ، این که	أَنْ	۱
هشدار ده	أَنذِرْ	۲
باید، باید برای	يَأْتِيَ	۳
دردنگ	الْيَمِ	۴
	نَذير	۵
آشکار، روشنگر	مُبِينٌ	۶
.. ، پرسید	أَعْبُدُوا	۷

۲- ترکیب‌های زیر را به کمک هم گروه خود معنا کنید.

معنا	ترکیب	ردیف
	أَعْبُدُوا اللَّهَ	۶
	يَغْفِرُ لَكُمْ	۷
(ذنب + کم)	مِنْ ذُنُوبِكُمْ	۸
	يَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّاتٍ	۹
	يَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا	۱۰

معنا	ترکیب	ردیف
	(قوم + اك)	۱
	عَذَابُ الْيَمِ	۲
	يَا قَوْمِ	۳
	إِنَّى لَكُمْ	۴
	نَذيرٌ مُبِينٌ	۵

\* يَا قَوْمِ = يَا قَوْمِي

**۳** همان طور که می دانید کلمه‌ی «جاء» به دو صورت «آمد» و «آمد برای» معنا می‌شود. با دقت در

دو مثال زیر و ترجمه‌ی آن دو، سعی کنید سایر عبارات را نیز صحیح ترجمه کنید.

\* إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ : زمانی که آمد يَارِي خَدَا وَپَيْروزِی

\* يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا : ای اهل کتاب قطعاً آمد بِرَأْيِ شَمَا پِيَامْبَرِ ما

**۱** قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ :

**۲** قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ :

**۳** قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَ كِتَابٌ مُبِينٌ :

**۴** وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهْقَ الْبَاطِلِ :

و بگو .. .. و نابود شد ..

**نکته:** معمولاً هرگاه پس از کلمه‌ی «جاء» کلماتی مانند «ه، هم، ها، ک، کم، نا» می‌آید،

این کلمه به صورت «آمد برای» معنا می‌شود.

## أنس با قرآن در خانه



فعالیت سوم جلسه‌ی آینده را انجام دهید و همچنین از صفحه‌ی «۱۰۴» قرآن کریم، چند کلمه و ترکیب آشنا را یافته و معنا کنید.

## جلسه‌ی دوم

فعالیت اول — مطالب جلسه‌ی قبل را بررسی و ارزش‌یابی کنید.

فعالیت دوم — خواندن صفحات ۱۰۹ تا ۱۱۶ قرآن کریم را به روش جلسات قبل تمرین کنید.

فعالیت سوم — این آیات و عبارات قرآنی را ترجمه کنید.

۱- إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ



۲- أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ



۳- مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ



۴- قَالَ يَا قَوْمَ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ



۵- أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ



۶- يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ



۷- قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهارًا

..... دعوت کردم ..... را ..... و .....

۸- لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ



## أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۱۰۹ تا ۱۱۶ قرآن کریم را بخوانید و هم چنین چند کلمه و ترکیب آشنا را از صفحه‌ی ۱۱۱ یافته و معنا کنید.

\* رَبِّ = ربی : ای پروردگارم، پروردگارا

## راز سر انگشتان

آزمایش

**۱** سر انگشت خود را روی استامپ بگذارید و سپس روی کاغذ فشار دهید. از چند نفر از دوستان خود نیز بخواهید تا این کار را انجام دهند.

**۲** با استفاده از ذره بین، اثر انگشت های یکدیگر را با هم مقایسه کنید.

**۳** آیا تفاوتی بین اثر انگشت ها مشاهده می کنید؟

\*\*\*

بر روی کره زمین بیش از شش میلیارد نفر انسان زندگی می کنند، ولی خطوط سر انگشتان هیچ کدام از آن ها شبیه به هم نیست، حتی دو قلوها!

شاید برای شما جالب باشد که بدانید چهارده قرن پیش، قرآن از این راز دقیق آفرینش خبر داده است.

روزی شخصی از پیامبر اکرم (ص) پرسید: خداوند چگونه ما را در روز قیامت زنده خواهد کرد؟ خداوند در پاسخ آن شخص، سوره قیامت را بر پیامبر نازل کرد. در یکی از آیات این سوره چنین می خوانیم:

پیام قرآنی

أَيْحَسَبُ الْإِنْسَانُ أَنَّ لَنَّ نَجْمَعَ عِظَامَهُ

بَلْ إِنْ قَادِرٌ إِنْ عَلَىٰ أَنْ تُسَوِّيَ بَنَائَهُ

قيامت - ۳ و ۴

آیا انسان می پندارد که ما هرگز استخوان های او را جمع نخواهیم کرد؟!

ما حتی قادریم که سر انگشتان او را هم درست کنیم.

يعني روز قیامت که خداوند مردگان را زنده می کند، نه تنها آفرینش مجدد انسان ها برایش آسان است، بلکه ویژگی های مخصوص هر شخص را نیز بازسازی می کند. قرآن از میان همه ای ویژگی ها، به خطوط سر انگشتان اشاره کرده است که پیچیدگی و ظرافت آن ها بسیار زیاد است. بدین گونه، قرآن از موضوعی خبر داده که برای مردم آن زمان کاملاً نامشخص بوده است. حدود ۱۵۰ سال است که دانشمندان به این راز بی برده اند و پلیس به این وسیله تبهکارانی را که اثر انگشت شناسان در محل وقوع جرم باقی مانده است پیدا می کند؛ زیرا این روش یکی از مطمئن ترین راه ها برای شناسایی مجرمان است.

## درس هشتم

### جلسه‌ی اول

#### آموزش قرائت صفحات ۱۱۷ تا ۱۲۵ قرآن کریم

**فعالیت اول – پیش خوانی:** پس از تقسیم صفحات ۱۱۷ قرآن کریم، به صورت فردی یا در گروه‌های دو یا سه نفره، هر یک، آیات یکی از این صفحات را به صورت آرام برای خود یا هم‌گروه خود بخوانید.

**فعالیت دوم – خواندن آیات:** با انتخاب دبیر محترم تعدادی از دانش‌آموزان، هر کدام یک یا دو سطر از آیاتی را که در فعالیت قبل پیش‌خوانی کرده‌اند، بلند می‌خوانند. هنگام خواندن آیات، سایر دانش‌آموزان با دقت از روی قرآن خود خط می‌برند و در تصحیح و تمرین قرائت آیات مشارکت فعال دارند.



أَذْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

بخوانید مرا تا اجایت کنم شما را



#### أنس با قرآن در خانه

سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۱۱۷ تا ۱۲۵ قرآن کریم را بخوانید.

## کار در کلاس

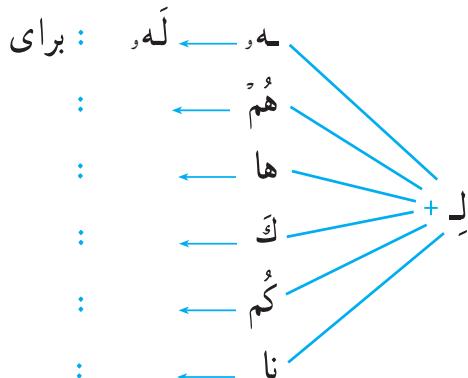


۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید و معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

خانه	بیامرز	گفتند	پدر و مادرم	قرار داد	ماه	خورشید
معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف	
	والِدَيْ	۷		جَعَلَ	۱	
کسی که، چه کسی	مَنْ	۸		قَمَر	۲	
داخل شد	دَخَلَ	۹		شَمْسٌ	۳	
	بَيْت	۱۰	دارای، صاحب	ذُو	۴	
بگو	قُلْ	۱۱	بخشن، لطف	فَضْلٌ	۵	
	قالوا	۱۲		إِغْفِرْ	۶	

۲- همان طور که می‌دانید هرگاه کلمه‌ی «لِ» به معنای «برای» به کلمات «هـ، هُمـ، هـا، لـ، كـ، نـ»

اضافه شود «لِ» خوانده می‌شود. اکنون ترکیب‌های زیر را مانند نمونه کامل کرده و معنا کنید.



۳- ترکیب‌های زیر را به کمک هم‌گروه خود معنا کنید.

ردیف	ترکیب	معنا
۱	كَيْفَ خَلَقَ	
۲	جَعَلَ الْقَمَرَ	
۳	جَعَلَ الشَّمْسَ	
۴	جَعَلَ لَكُمْ	
۵	ذو فَضْلٍ	
۶	إِغْفِرْلِي	
۷	وَلِوَالِدَيْ	(الـ + والدئ)
۸	وَلِمَنْ دَخَلَ	(الـ + من)
۹	بَيْتِيَ	
۱۰	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	(الـ + المؤمنين)
	وَالْمُؤْمِنَاتِ	

## آن‌س با قرآن در خانه



فعالیت سوم جلسه‌ی آینده را انجام دهید و هم‌چنین از صفحه‌ی ۱۱۹ قرآن کریم، چند کلمه و ترکیب آشنا را یافته و معنا کنید.

## جلسه‌ی دوم

**فعالیت اول** — مطالب جلسه‌ی قبل را بررسی و ارزش‌یابی کنید.

**فعالیت دوم** — خواندن صفحات ۱۲۶ تا ۱۳۳ قرآن کریم را به روش جلسات قبل تمرین کنید.

**فعالیت سوم** — با توجه به معنای دو کلمه‌ی «لِ» و «لَ» و نیز تمرین دوم کار در کلاس همین درس،

ترکیب‌های زیر را معنا کنید.

۱- لِقَوْمِهِ :      ۲- لَأَيَّاتٍ :

۳- لَهُمْ :      ۴- لَنَا :

**فعالیت چهارم** — این آیات و عبارات قرآنی را ترجمه کنید.

۱- وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا

و ... در میان آن‌ها (آسمان‌ها) روشن

۲- وَ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

و ... چراغی فروزان

۳- وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا

و ... گسترده

۴- رَبِّ اغْفِرْلِي وَ لِوَالِدَيَ

و ... و

۵- وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا

و ... با ایمان

۶- وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

و ... و

۷- وَ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

و ... و

## أنس با قرآن در خانه



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۱۲۶ تا ۱۳۳ قرآن کریم را بخوانید و هم‌چنین چند کلمه و ترکیب آشنا از صفحه‌ی ۱۲۸ یافته و معنا کنید.

## \* بنیان مرصوص

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفَّا كَانَهُمْ بُنْيَانُ مَرْصوصٍ

صف ۴

قطعًا خداوند کسانی را که در راه او، صف در صف مانند سدی محکم می‌جنگند، دوست دارد.

خوب است درباره‌ی اتفاقه‌ی مسلمانان فلسطین چند سطری بنویسید.



\* بنیان مرصوص : سد محکم